

Le Retour à Paris

SONATE

Louv

Le Piano^o Forte^o

Dédiée

à son A. S. Madame la Princesse

DE BENEVENT

Par

J. L. Dussek

Œuvre 64

Prix 7^f 50^{cent}

Gravée par Richomme

Propriété de l'Auteur

Enregistrée à la Bibliot^h Imp^{le}

A PARIS

Chez PLEYEL Auteur et Editeur de Musique Rue Neuve des Petits Champs N^o 13 vis-à-vis le Trésor Public

788

(4)

A Son Altesse Sérénissime
Madame la Princesse de Bénévent.

Madame

Votre Altesse Sérénissime a daigné permettre
que je fisse paraître sous ses auspices le premier ouvrage
que j'ai composé depuis mon retour à Paris.

Cet Hommage n'est pas seulement dicté par le devoir ;
il appartenait de droit à Celle qui honore les arts, et les
Artistes d'une protection non moins éclairée qu'auguste et
généreuse.

Dans l'espérance que vous voudrez bien l'agréer comme
l'interprète de ma reconnaissance.

Je suis avec un profond respect.

Madame,

De Votre Altesse Sérénissime

Le très humble et très Obeïssant
Serviteur.

Dufsek

SONATE

Allegro non troppo ed espressivo.

I

dolce

p

rf.

rf.

rf.

diminuendo

dol.

dimin.

rin... for... zando

pp

espressivo

pp

rf.

rf.

pp

Pédale

rf.

cres.

f

f

di... mi... nu... en... do

loco

cres.

cen... do

Pedale

dimin..

p

25 *dol.* *rf.* *rf.* *dimin.* *rf.* *rf.*

legato

28 *rf.* *f*

31 *ff* *sfz.* *con fuoco* *sfz.*

34 *sfz.* *rf.* *sfz.* *rf.* *diminuendo*

37 *p* *ff* *sfz.*

40 *sfz.*

788

43 *dimin.*

46 *rf.* *dolcissimo* *dimin.* *p* *rf.*

48 *sfz.*

51 *rf.* *cres.*

54 *ff* *loco* *rf.*

57 *rf.* *p* *p* *pp* *v.s.*

788

59

sotto voce

perdendosi

con amore

sforzato

p 3 3

63

rf.

p

66

rf.

dol.

dol.

69

smorz.

rf.

rf.

72

cres.

p

75

smorzando

pianissimo

78

sfz. dimin. sfz. dimin. sfz. dimin.

81

poco a poco crescendo

84

forte fortissimo dimin. espressione rf.

87

pp ff

90

loco dimin. p

93

sfz. ff. sfz. sfz. sfz.

1^{re} fois *espressivo*

96 *p*

dimin. *pp*

2^e fois 8 *sempre* *mezza voce*

98 *pp* *sotto voce*

Pédale Φ

101 *pp*

104 *cres.* *f* *p* *p*

107

cres. rinforz. sfz.

110

agitato rf. sempre piu forte sfz.

113

pp cres. cen rf. do

115

rf. f ff sfz.

118

rf. espressivo p rfz. sfz.

121

cres. rf. f ff

124 *agitato* *rf.* *rf.* *rf.* *rf.*

127 *rf.* *rf.*

129 *dimin.* *rf.* *dol.* *sfz.* *rf.*

132 *rf.* *rf.* *dimin. rf.* *cres.*

135 *rf.*

138 *ff sfz. con fuoco* *sfz.*

140 *sfz.* *sfz.* *sfz.*

142 *rf.*

144 *sempre* *piu* *f*

146 *sfz.* *sfz.*

148 *ff*

150 *Pédale* *sfz.* *V. S.*

738

153 *pp* *sostenuto* *Perdendosi* *p* *dol.*

158 *sotto voce* *cres.*

161 *rf.* *rf.* *dimin.*

164 *rf.* *20* *8* *loco* *sfz.* *p*

rin... for... zan... do

168 *dolce e piano* *mezza voce* *rf.* *p*

171 *cres.* *rf.* *dimin.*

174 *cres.* *rf.* *f*

177

180 *loco* *cres.* *cen* *do* *f*

183 *sfz. sotto voce ed espressivo calando* *p* *amorosamente*

187 *rf.* *rf.*

191 *dol.* *rf.* *dimin.* *rf.* *smorz.*

194 *rf.* *con espressione*

197 *sotto voce* *espressivo*

200 *pp* *f*

203 *pp ed espressivo* *loco!*

206 *crescendo* *sempre* *piu* *f*

209 *ff* *con espressione dimin.* *dol.* *rf.*

212

fortissimo

214

216

dimin. sfz. FF

218

sfz. sfz. sfz. sfz. sfz. dimin.

221

mezza voce sempre di... mi... nu... en...

224

do pp rf. fff

Molto
Adagio
Con anima
ed
Espressione

Measures 1-6 of the musical score. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The music is written for piano with treble and bass staves. Measure 1 is marked 'dolcissimo'. Measure 2 has a 'rinf.' (rinforsando) marking. Measure 3 has a 'cres. rinfz. dimin.' (crescendo, rinforzando, diminuendo) marking. Measure 4 has a 'cres.' marking. Measure 5 has a 'rinf.' marking. Measure 6 has a 'cres.' marking.

Measures 7-12 of the musical score. Measure 7 has a 'dol.' (dolore) marking. Measure 8 has a 'rinf.' marking. Measure 9 has a 'dim.' (diminuendo) marking. Measure 10 has a 'pp' (pianissimo) marking. Measure 11 has a 'cres.' marking. Measure 12 has a 'con' (con anima) marking.

Measures 13-17 of the musical score. Measure 13 has an 'anima' marking. Measure 14 has a 'rinfz.' (rinforzando) marking. Measure 15 has a 'f' (forte) marking. Measure 16 has a 'pp' (pianissimo) marking. Measure 17 has a 'cres.' marking.

Measures 18-20 of the musical score. Measure 18 has a 'rinf.' marking. Measure 19 has a 'dim.' (diminuendo) marking. Measure 20 has a 'dol.' (dolore) marking. Measure 21 has an 'espres' (espressione) marking. Measure 22 has a 'rinf.' marking. Measure 23 has a 'sfz. rinf. pp' (sforzando, rinforzando, pianissimo) marking. Measure 24 has a 'sfz.' (sforzando) marking.

Measures 21-23 of the musical score. Measure 21 has a 'rin forzando' (rinforzando) marking. Measure 22 has a 'p' (piano) marking. Measure 23 has a 'con espressione' marking.

Measures 24-27 of the musical score. Measure 24 has a '6' marking. Measure 25 has a '6' marking. Measure 26 has a '6' marking. Measure 27 has a '6' marking.

27 *p* *cres.* *dim.* *f* *pp*

30 *cres.* *cres.* *tr.*

33 *ff* *sfz.* *tr.* *tr.*

con molto fuoco

35 *sfz.* *dim.* *rfz.* *dimi - nu - en -*

37 *do dol.* *rfz.* *p* *p* *rfz.* *6* *6*

39 *pp* *6* *6* *sempre piu Piano* *6* *6*

788

41 *tenuto* *pp* *sotto voce* *dol.* *sfz.* *sfz.* *sfz.* *dim.* *dim. con grazia*

45 *p* *rfz.* *rfz. p* *sempre.* *diminuendo* *sfz.*

48 *sotto voce* *con molto espressione rfz.* *dim.* *sfz.*

51 *sfz.* *inf.* *sfz.* *cres.* *sfz.* *sfz.*

54 *sfz.* *dol.* *inf.* *sfz.* *mezza voce* *loco*

57 *loco* *dim.* *nu - en - do* *sempre cres.*

59 *f* *dim.* *sempre sotto voce*

62 *f* *sotto voce* *dol.* *Pedale*

66 *cres. - - - cendo* *espressivo* *rfz.* *f*

70 *dol.* *dolcissimo* *p*

73 *smorz. - - - an - - - do* *f* *pp*

77 *ff* *pp* *pp*

81 *rinf.* *rinf.* *dimin.*

83 *rinf.* *sfz.* *sfz.* *ppp*

85 *sotto voce.* *rinf.* *dol.* *rinf.*
perdendosi

88 *dim.* 6 6 *p* *rinf.* *p* *rinf.*

91 *sotto voce* *rinf.* *f*

95 *p* *Pianissimo* *dimin.* *dol.* *rinf.* *dolcissimo*

99 *morendo* *sempre sotto voce*

103 *Pedale* *pppp* *perdendosi* 788

Tempo di
Minuetto
Scherzo
quasi
Allegro

Piano e legatissimo

9

sempre diminuendo

dim. rfz. dim.

20

1 2

f sfz. > dimin.

30

rinf. sfz. dol.

41

p

52

p rinf.

rfz. fin.

Tutto Sotto voce e legatissimo

64

Trio

Finale
Scherzo
Allegro
con spirito

Piano e dolce

21

6 *sfz.* *pp* *loco* *rinf.*

12 *f* *f* *p* *dol.*

17 *rinf.* *ff* *loco* *pp* *rinf.*

23 *sotto voce* *sfz.*

29 *rinf.* *rinf.* *rinf.* *sfz.*

35 *f* *pp* *dol.* *rinf.* *calando* *a tempo*

40 *loco* *rinf.* *f*

46 *rinf.* *sfz.* *sfz.*

52 *sfz.* *rinf.* *rinf.* *f* *dol.* *fp*

57 *loco* *sfz.*

62 *f*

67 *p* *f*

72 *ff*

77 *sempre cres.*
sfz.

82 *cen - do*
sfz. sfz. sfz. sfz.

86 *sfz.*
ff

90 *con espress. rinf. sfz. dimin. rinf. sfz. dimin.*
diminuendo

96 *diminuendo*
sfz.

100 *sfz.*
ff

104 *rinf. rinf. rinf.*
sotto voce
ff dol.

109

e Piano
Pédale

Péd.

113

agitato

8 loco

117

pp
Pédale

121

f

125

sfz.

128

espressivo *rinf.* *rinf.*

Piano e dolce

132

Pia - - - - - nis - - - - - simo

sempre piu dolce e Piano

136

140

cres. - - - - - tr - cen - tr - - - - - do

144

148

151

154 *Piano e dolce* *sf.* *8* *loco*

159 *sfz.* *ff* *sfz.*

164 *pp* *sfz.* *8* *loco* *pp*

169 *rinf.* *dol.* *rinf.* *rinf.*

174 *rinf. sfz.*

179 *espressivo*

185

The musical score consists of six systems of grand staves (treble and bass clef). The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The time signature is 4/4. The score includes various musical ornaments such as slurs, accents, and dynamic markings. The tempo/style is indicated as 'Piano e dolce'. The piece concludes with a final measure marked 'espressivo'.

191 *loco*

197 *dolce* *rinf.*

203 *pp* *rinf.*

203 *f* *sotto voce*

209 *agitato, ma Piano*

215 *loco* *cres.* *ff*

225 *Péd.* *loco* *dimin*

229 *dol.*

sotto voce

233 *espressivo*

espressivo

237

rinf. rinf. dimin. pp

241 *f* *diminuendo*

f *diminuendo*

245 *dol. e Piano* *loco*

dol. e Piano *loco*

250 *dol.*

dol.

255 *dimin.* *ff*

dimin. *ff*

259 *dolcissimo*

264 *Ped. pp* *loco* *cres.* *ff*

269 *sfz.* *sfz.*

272 *dimin.* *p* *poco* *a*

276 *poco* *cres.* *sempre piu forte*

281 *loco*

285 *dimin.* *p* *dol.* *p*

788

325 *tr* *a poco* *cres.* *cen* *do*

329

333 *con fuoco*

337 *8* *sempre pui forte*

341 *p* *dol.*

346 *p* *con grazia* *dolcissimo* *ff*

351

788